Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 293

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 293 – 4053

Bern, Samstag, 13. Dezember 1980 — 98. Jahrgang
Berne, samedi, 13 décembre 1980 — 98e année

No 293 – 13. 12. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (4347)

Gemeinschuldner: **Weber-Vogel Josef,** geboren 1953, von Sulz AG, Kranführer, früher wohnhaft in Emmen LU, jetzt Gartenstrasse 11, 8102 Oberengstringen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1981.

8049 Zürich, den 4. Dezember 1980 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4365²)

Gemeinschuldner: **Hofer Hans,** geboren 1926, von Wengi BE, Kaufmann, Seestrasse 153a, 8800 Thalwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Hofer, Michelstrasse 15, Zürich, Fabrikation und Vertrieb von technischen und anderen Neuheiten.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Januar 1981.

8800 Thalwil, den 9. Dezember 1980

Konkursamt Thalwil: Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4346)

Gemeinschuldner: **Brönnimann-Mutti René,** 1934, von Gurzelen BE, wohnhaft Sägefeldweg 18, Geschäft gew. Kiosk Bözingenstrasse 174, Biel.

Datum der Eröffnung: 26. November 1980 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 2. Januar 1981.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 2. Januar 1981 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferte innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 2. Januar 1981, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, den 13. Dezember 1980 — Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Nidwalden (4345)

Gemeinschuldner: **Dr. med. Eicher Max,** prakt. Arzt, Seestrasse 47, 6052 Hergiswil NW, Eigentümer des Grundstückes Nr. 107, Plan 3, im Grundbuch Hergiswil, «Seestrasse 47».

Konkurseröffnung: 25. November 1980, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 5. Januar 1981.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Dezember 1980, 15 Uhr, im Hotel Krone, Renggstrasse 5, 6052 Hergiswil NW.

6052 Hergiswil, den 2. Dezember 1980

Konkursamt Nidwalden
Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil

Kt. Freiburg (4370)

Gemeinschuldner: **Widmer Herbert,** geboren 26. März 1945, von Altnau TG, Inhaber der Einzelfirma Hewi-Norm, vorfabrizierte Holzelemente, Grubenweg 46, in Murten.

Miteigentümer zu ½ der Liegenschaft GB Biel, Nr. 5132, Plan 20.

Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 23. Dezember 1980.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 357 729 ausgestellten Grossistenerklärungen sind hiermit widerrufen.

1700 Freiburg, den 9. Dezember 1980

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Kt. Freiburg (4371)

Gemeinschuldner: **Blaser Heinz,** geb. 8. November 1945, von Langnau i. E., Vertreter-Marktfahrer, Schöne Buche 1, 3185 Schmitten.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 5. Januar 1981.

1700 Freiburg, den 9. Dezember 1980

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (4078¹)

Faillie: **Fabbri Anna,** 1946, originaire de Strengelbach AG et de nationalité française, auparavant tenancière du Café de Paris, rue de Lausanne 81, à Fribourg, actuellement domiciliée à Lausanne, place Montbenon 1, Abbaye de l'Arc, propriétaire de l'art. 311 de la commune de Corminbœuf.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1980.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions et les servitudes: 24 décembre 1980.

1700 Fribourg, le 17 novembre 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg (4372)

Failli: **Fawer Werner,** 1935, commerce de vins et liqueurs, ruelle du Bordet 4, à Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1980.

Première assemblée des créanciers: mardi 16 décembre 1980, à 16 h., dans la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 16 janvier 1981.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (4367)

Gemeinschuldnerin: **Im Schäfer Immobilien AG,** Weidweg 2, 4600 Olten.

Eigentümerin des Grundstückes: Grundbuch Dulliken Nr. 28.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 26. Dezember 1980 (Die Forderungen sind Wert 26. November 1980 aufzurechnen).

4600 Olten, den 13. Dezember 1980 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, 4600 Olten

Kt. Basel-Stadt (4369)

Gemeinschuldner: **Lambrigger Heinz,** geboren 24. Juni 1953, von Basel, Kaufmann, Gärtnerstrasse 101, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1980.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1981.

4001 Basel, den 13. Dezember 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (4368)

Gemeinschuldnerin: Firma **Borsetta GmbH,** Feldbachstrasse 11, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 20. November 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 20. November 1980): bis 2. Januar 1981.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglichst durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. Dezember 1980 dagegen Einsprache erhebt. Die Grossistenerklärung Nr. 144 573 ist widerrufen.

9004 St. Gallen, den 9. Dezember 1980 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4396)

Gemeinschuldnerin: Firma **Vliesedan AG,** Handel mit und Herstellung von Waren aller Art, Rorschacherstrasse 190 a, 9006 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 14. Oktober 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 14. Oktober 1980): bis 2. Januar 1981.

9004 St. Gallen, den 10. Dezember 1980 Konkursamt St. Gallen

Kt. Graubünden (4366)

Gemeinschuldnerin: Firma **Delikatessen AG.,** Haus Paradies, 7050 Arosa.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1980, infolge Insolvenzerklärung.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Januar 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 13. Januar 1981, um 14 Uhr, im Hotel Valsana, 7050 Arosa.

7050 Arosa, den 8. Dezember 1980 Konkursamt Schanfigg, Arosa:
Chr. Gredig

Kt. Aargau (4394)

Nachlassschuldner: **Hunkeler Josef,** geb. 1915, Landwirt, von Schötz LU, in Veltheim, Talstrasse 137, wohnhaft gewesen, gestorben am 11. März 1980.

Datum der Liquidationseröffnung: 28. Oktober 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 18. Dezember 1980, 16 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg.

Eingabefrist: bis 23. Dezember 1980 (Wert 28. Oktober 1980).

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel einreichen.

5200 Brugg, den 10. Dezember 1980 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4393²)

Gemeinschuldner: **Vogel Robert,** geb. 1943, Vertreter, von Kriens LU, in 5115 Möriken-Wildegg.

Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 11. Juli 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1981.

5600 Lenzburg, den 10. Dezember 1980 Konkursamt Lenzburg

Ct. Ticino (4395)

Fallita: **Lugano MCS SA,** Lugano.

Data di apertura del fallimento: 16 settembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria: Con decreto di data 10 dicembre 1980 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 gennaio 1981.

Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, qualcuno dei creditori non abbia a chiedere a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria anticipando contemporaneamente fr. 3500.– a garanzia di nostre tasse e spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Genève (4364)

Failli: **Stern Marcel Gérard,** 9 janvier 1922, GE, industriel, précédemment domicilié «La Ruche», 1297 Founex VD, actuellement domicilié 56, Grand Montfleury, à Versoix GE.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la Commune de Founex VD

Parcelle no 241, fo 10, situation Peudex, d'une surface totale de 70 a 86 m² sur laquelle existent les bâtiments suivants:

Pavillon	no 132	de	6 m²
Habitation	no 133	de	77 m²
Habitation	no 134	de	1a 96 m²
Pavillon	no 364	de	19 m²
Habitation-garage	no 540	de	77 m²
Pavillon et piscine	no 634	de	70 m²
Couvert	no 698	de	30 m²

Parcelle no 245, fo 10, situation Les Combes d'une surface totale de 39 a 52 m²

Sur la commune de Corbeyrier VD au lieu dit «En Luan»

Parcelle no 881, fo 27, d'une surface totale de 85 a 51 m² sur laquelle existe:

Bâtiment	no 323	de	56 m²

Parcelle no 902, fo 27 au lieu dit «Praz-Bourgouz» d'une surface totale de 22 a 58 m².

1200 Genève, le 13 décembre 1980

L'administration spéciale provisoire:
M. Paul Mermoud, préposé
Me Emmanuel Ducrest, avocat
M. Roger Siffert, expert-comptable

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (4373)

Über die **SJC – Schule Zürich AG,** mit Sitz in Zürich, Seebacherstrasse 12, 8052 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Dezember 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Dezember 1980 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Dezember 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1800.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 9. Dezember 1980 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, 8050 Zürich

Kt. Glarus (4348)

Mit Verfügung vom 28. März 1980 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über **Wiserano AG in Liquidation** c/o Fidusa AG, Landstrasse 44, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 25. November 1980 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt, und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 700.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, den 13. Dezember 1980

Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Fribourg (4376)

Faillie: **Cityfashion S.A.** (précédemment Engelbert Spörri AG), achat, vente et commerce de produits textiles en tous genres, rue de Lausanne 2, à Fribourg.

Date de la suspension: 1er décembre 1980.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant 10 jours après dite publication, la faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230 LP.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Meuwly

Kt. Aargau (4374)

Mit Urteil vom 19. August 1980 ordnete das Bezirksgericht Brugg infolge Ausschlagung der Erbschaft die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Heimgartner-Graf Oskar,** geb. 1921, Gärtner, von Niederrohrdorf, in Scherz wohnhaft gewesen, gestorben am 30. April 1980, an, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 2. Dezember 1980 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Dezember 1980 die Durchführung des Verfahrens unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 1000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) verlangt, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 9. Dezember 1980 Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud (4349)

La faillite ouverte le 13 décembre 1980 contre **Baudat-Croset Roland,** 1932, ferblantier-appareilleur, ch. de Boissonnet 60, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier de demande d'ici au 23 décembre 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 13 décembre 1980

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4358)

Im Konkurs über die Firma **Arwoplan AG,** Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, vorher Oerlikonerstrasse 50, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Diese Klagefrist läuft auch während den Gerichtsferien. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 10. Dezember 1980

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4380)

Im Konkursverfahren über die **Micelec AG,** mit Sitz in Zürich 3, Meinrad-Lienert-Strasse 15 (Geschäftsdomizil: Rousseaustrasse 10), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Weststrasse 70) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1980 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

8036 Zürich, den 9. Dezember 1980

Konkursamt Wiedikon-Zürich

Kt. Bern (4377)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Merling-Meijer R.,** Privat Dufourstrasse 61, Geschäft Restaurant Burg, 2500 Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. Dezember 1980 bis 2. Januar 1981.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV), beim Konkursamt Biel einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, den 5. Dezember 1980 Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Bern (4353)

Auflage des Lastenverzeichnisses Münsingen-GB Nr. 2717 und des Kollokationsplanes sowie des Inventars

Gemeinschuldner: **Wegmüller Beat,** 1951, von Vechigen BE, Carosseriespengler, Löwenmattweg 21, 3110 Münsingen.

Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1980.

3082 Schlosswil, den 8. Dezember 1980 Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern (4354)

Schuldnerin: **Ferroplast AG,** Rütti 441, 3634 Thierachern.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 23. Dezember 1980.

Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben und Neuauflage.

3601 Thun, den 8. Dezember 1980 Konkursamt Thun: i. V. F. Hueber

Kt. Luzern (4357)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über

Barmettler-Patt Adolf, Landwirt, geboren 1928, von Buochs, wohnhaft in Menznau, Rötelberg

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Begehren um Abtretung der Massarechte nach Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind bei dieser binnen der obgenannten Frist schriftlich geltend zu machen.

6130 Willisau, den 6. Dezember 1980 Konkursamt Willisau

Kt. Luzern (4356)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über

Baumann Hanspeter, Radioelektriker, geboren 30. März 1940, von Schöftland, wohnhaft in Dagmersellen, Lindenzelgmatte 396

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Begehren um Abtretung der Massarechte nach Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind bei dieser binnen der obgenannten Frist schriftlich geltend zu machen.

6130 Willisau, den 6. Dezember 1980 Konkursamt Willisau

Ct. de Fribourg (4382)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une créance sous gage mobilier

Faillis: **Wiedmer Hansruedi et Gabrielle,** auparavant commerçants, épicerie du Coin, Route de la Broye 18, à Fribourg, actuellement rue Grimoux 1, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en contestation devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Landschaft (4378)

Gemeinschuldner: **Herzog Alfred,** Baumeister, Gelterkinden.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4450 Sissach, den 12. Dezember 1980 Konkursamt Sissach

Kt. St. Gallen (4383)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Hey Peter Cornelius,** Inhaber der eingetragenen Einzelfirma Deko-Set Peter C. Hey, Rorschach, und der nicht eingetragenen Firmen «Balkan-Import» mit Sitz in Rheineck, HEY Einkaufsgruppe mit Sitz in Walzenhausen früher in Balgach und Walzenhausen jetzt in Bellikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf:

a. beim Konkursbeamten Stellvertreter Gerhard Ritter, c/o Ritter Treuhand, Oberer Graben 42, 9000 St. Gallen, und
b. auf dem Betreibungsamt Balgach, Gemeindehaus, 9436 Balgach.

Anfechtungsklagen sind innert der Auflagefrist vom 13. Dezember bis 23. Dezember 1980 beim Vermittleramt Balgach, Herrn Baltus Schmid, Kirchbühlstrasse 6, 9436 Balgach, anhängig zu machen.

9000 St. Gallen, den 9. Dezember 1980 Konkursamt Unterrheintal Stellvertretung

Kt. St. Gallen (4352)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Jürg Dietrich AG,** 7324 Vilters.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1980.

Auflageort: Konkursamt, Kirchstrasse 31, 8887 Mels.

8887 Mels, den 13. Dezember 1980 Konkursamt Sargans

Kt. Aargau (4381)

Im summarischen Konkursverfahren über **Frei Marcel,** 1952, Kaufmann, Automobile, von Würenlingen AG, Hagenbüchlerstrasse 23, 5442 Fislisbach, liegt bezüglich nachträglicher Forderungen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern neu auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes bezüglich dieser Forderungen sind bis längstens 23. Dezember 1980 beim Bezirksgericht Baden einzureichen, andernfalls die Forderungen als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 9. Dezember 1980 Konkursamt Baden

Kt. Thurgau (4350)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Labhardt Max,** Transportunternehmer, Konstanzerstrasse 5, 8280 Kreuzlingen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8280 Kreuzlingen, den 5. Dezember 1980

Für das Konkursamt Kreuzlingen:
Betreibungsamt Kreuzlingen

Kt. Thurgau (4379)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkursverfahren über **Bemag-Immobilien AG,** Marktplatz 12, Weinfelden, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern vom 13. Dezember bis 22. Dezember 1980 beim Betreibungsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses und Beschwerden gegen das Inventar sind während der gleichen Frist anhängig zu machen, erstere beim Friedensrichteramt Weinfelden; letztere bei der Rekurskommission des Obergerichtes in Frauenfeld, andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.

2. Gläubigerversammlung: Donnerstag, 29. Januar 1981, 17 Uhr, im Gasthaus zum Trauben, Weinfelden.

8570 Weinfelden, den 9. Dezember 1980

Für das Konkursamt Weinfelden:
Betreibungsamt Weinfelden

Ct. de Vaud (4351)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Bady SA,** rue du Maupas 51, Lausanne.

Troisième dépôt de l'état de collocation ensuite de:

- l'admission définitive de créances dont la collocation avait été suspendue,
- l'admission de productions tardives.

Délai pour intenter action en opposition: 23 décembre 1980, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 13 décembre 1980 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (4355)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Marinelli Alberto, «Emebe»,** construction de villas et chalets, Couvaloup 13, Lausanne.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission de deux productions tardives en 5e classe. Il peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 23 décembre 1980, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 13 décembre 1980

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (4359)

Auflage einer provisorischen Verteilungsliste

Ausgeschlagene Verlassenschaft **Schwarz-Guise K.,** wohnhaft gewesen Weidstrasse 4, 2500 Biel.

Anfechtungsfrist: 10 Tage ab 13. Dezember 1980.

Auflage der Verteilungsliste betreffend Liegenschaftsverwertungen Biel-Grundbuch Nr. 2636 und 9134 BR beim Konkursamt Biel und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung.

Diese Verteilung erfolgt aus dem Verkaufserlös der obigen Liegenschaften und aus den Netto-Mietzinseinnahmen.

2500 Biel, den 8. Dezember 1980

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2500 Biel

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (4361)

Die Konkursverfahren über

1. **Fluri Günther,** Werbeagentur und Marketing AG, Forchstrasse 399, Zürich 8;
2. **Irep AG,** Dufourstrasse 55, Zürich 8,

sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2./8. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 2. Dezember 1980 Konkursamt Riesbach-Zürich: F. Gfeller, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (4398)

Das Konkursverfahren über **Markzoll Bruno,** Inhaber der Einzelfirma City- und Stern-Taxi, früher Meyerstrasse 22, Luzern, jetzt Seeburgstrasse 71, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 9. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 10. Dezember 1980 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz (4385)

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidiums Küssnacht a. R. vom 5. Dezember 1980 ist der Konkurs über **Huber Roland,** Schreinerei, Küssnacht am Rigi, als geschlossen erklärt worden.

6403 Küssnacht am Rigi, den 9. Dezember 1980

Konkursamt Küssnacht am Rigi

Kt. Basel-Landschaft (4360)

Das Konkursverfahren über **Niehus-Jauslin Horst,** geboren 1947, deutscher Staatsangehöriger, Engros-Bäckerei, früher in Reinach, zurzeit im Ausland, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 28. November 1980 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 13. Dezember 1980 Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (4386)

Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über die Verlassenschaft des **Egli Hans,** 1914, von Trub BE, Geleisebauarbeiter, wohnhaft gewesen in Untersiggenthal, Landstrasse 166, Station Siggenthal, gestorben am 8. April 1980, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 3. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 5. Dezember 1980 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4375)

Mit Beschluss vom 2. Dezember 1980 hat das Bezirksgericht Brugg das summarische Konkursverfahren über **Böck Andreas,** geb. 1951, Gärtner, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch, Chapfstrasse 4 wohnhaft gewesen, nun in D-8000 München 50, Gögglstrasse 9, als geschlossen erklärt.

Mit Beschluss vom 2. Dezember 1980 hat das Bezirksgericht Brugg das summarische Konkursverfahren über **Guldimann Roger,** geb. 1954, Mechaniker, von Lostorf, in Brugg, Hafnerweg 6 (Geschäft: Guldimann Rad-Sport, Brugg), als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 9. Dezember 1980 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4384)

Das Konkursverfahren über **Pelletier André,** geboren 1956, EDV-Operator, von Muriaux und Bremgarten BE, in Zofingen, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 4. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 13. Dezember 1980

Konkursamt Zofingen
5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (4400)

La procedura di liquidazione del fallimento **Baier SA,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 17 novembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (4399)

La procedura di liquidazione del fallimento **Edizione Figurine a Premi Gottardo SA,** Paradiso, è dichiarata chiusa con decreto 17 novembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (4401)

La procedura di liquidazione del fallimento **Idealcasa SA,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 14 novembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (4402)

La procedura di liquidazione del fallimento **Licomex SA,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 26 novembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (4403)

La procedura di liquidazione del fallimento **Mettec SA in liq.,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 9 dicembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. du Valais (4397)

La faillite **Luisier Guy,** transports, à Ardon, a été clôturée par décision du Tribunal d'Hérens-Conthey du 4 décembre 1980.

1963 Vétroz, le 10 décembre 1980 Office des faillites
Le préposé: J. Délèze

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich (4362[2])

Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft

Liegenschaft: In der Gemeinde Dietlikon, Grundbuchblatt 2019, Kat. Nr. 3877: Ein Einfamilienhaus, Steinackerstrasse 5, Assek. Nr. 848, für Fr. 445 000.– versichert, Schätzung 1979, mit 3057 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, aus der Konkursmasse des **Bischofberger Karl,** Dietlikon.

Ort und Datum der Steigerung: Donnerstag, den 15. Januar 1981, 14 Uhr im Foyer des Gemeindesaales Wallisellen, am Kreuzplatz, 8304 Wallisellen.

Besichtigung der Liegenschaft: Nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Wallisellen (Tel. 01 830 15 77).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 920 000.–.

Auflage von Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: Ab 28. Dezember 1980 beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen.

Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 20 000.– (unter Anrechnung am Angebot).

Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland: Betroffene Personen können als Ersteigerer nur berücksichtigt werden, wenn sie bei ihrem ersten Angebot eine rechtskräftige Verfügung des Bezirksgerichtes vorlegen, wonach ihnen eine Erwerbsbewilligung erteilt ist bzw. eine Bewilligungspflicht nicht besteht. Eine solche Verfügung wird von allen juristischen Personen verlangt.

8304 Wallisellen, den 5. Dezember 1980 Konkursamt Wallisellen:
W. Meier, Notar

Ct. de Vaud (4237[1])

Vente d'immeubles – Gravière désaffectée

Vendredi 16 janvier 1981, à 15 h., à Sottens, Café du Cheval Blanc, l'office soussigné – sur commission rogatoire de l'office des faillites d'Aigle – procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la masse en faillite **Agrecons SA.,** à Aigle, à savoir:

Commune de Sottens

Lot I

Parcelle 201, feuille 11, «A la Morenche», prés-champs de 55 905 m².

Mention: améliorations foncières inscrites le 10 décembre 1951.

Estimation fiscale fr. 160 000.—.
Estimation d'expert et de l'office fr. 27 952.50.

Lot II

Parcelle 203, feuille 11, «Es Borgognons», prés-champs de 10 561 m².

Estimation fiscale fr. 25 000.—.
Estimation d'expert et de l'office fr. 5 280.50.

Vente par lots, bloc réservé.

Ces deux parcelles ayant été exploitées comme gravière, leur nivellement est actuellement exigé par le Département des travaux publics; elles sont classées en zone «S».

Les conditions de vente, les états des charges et le plan cadastral seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Moudon, rue du Temple 7, dès le 22 décembre 1980.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Pour tout renseignement ou visites: tél. 021 95 20 54.

1510 Moudon, le 28 novembre 1980

Office des faillites de Moudon:
B. Stutzmann, préposé

Ct. du Valais (4387)

Grande vente au rabais

Faillie: **La Saperie S.A.,** vente et commercialisation de vêtements, de tout genre, route de Sion 55, bâtiment «La Channe», 3960 Sierre.

Le stock inventorié comprend:

- des chemises, des vestes, des pulls, des manteaux, des pantalons pour dames et hommes;
- des cravates, des ceintures en cuir, des complets pour hommes;
- des robes, des jupes, des ensembles et des blouses pour dames, etc.

L'office des faillites ouvre le magasin le lundi 15 décembre, à 9 h. (Place Beaulieu, bâtiment «La Channe»).

Le magasin sera ensuite ouvert tous les jours, y compris le samedi, de 9 h. à midi et de 14 h. à 17 h. jusqu'à épuisement du stock.

Rabais très importants – paiement comptant.

3960 Sierre, le 13 décembre 1980 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (4388)

Vionnaz – Vente de terrains

Le jeudi 15 janvier 1981, à 15 h.30, au café du Chamois, à Vionnaz, l'office des faillites de Monthey procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles ci-après désignés, provenant de la masse en faillite **Gravière de Plambois SA,** de siège social à Vionnaz, savoir:

Commune de Vionnaz:

plan fol. 15, no 1184, nom local Avouillon, place de 7099 m²
taxe cadastrale fr. 14 198.–

plan fol. 15, no 1186, nom local Avouillon, place de 3904 m²
taxe cadastrale fr. 7808.–

plan fol. 15, no 1187, nom local Avouillon, place de 5936 m²
taxe cadastrale fr. 11 872.–

plan fol. 15, no 1188, nom local Avouillon, place de 3441 m²
taxe cadastrale fr. 6882.–

plan fol. 15, no 1189, nom local Avouillon, place de 2843 m²
taxe cadastrale fr. 5686.–

plan fol. 15, no 1190, nom local Avouillon, place de 2811 m²
taxe cadastrale fr. 5622.–

plan fol. 15, no 1194, nom local Grands Clos, inculte, 34 845 m²
taxe cadastrale fr. 69 690.–

plan fol. 15, no 1197, nom local Grands Clos, place de 19 071 m²
taxe cadastrale fr. 38 142.–

plan fol. 15, no 1208, nom local Plambois, pré de 2204 m²
taxe cadastrale fr. 11 020.–

plan fol. 15, no 1285, nom local Grands Clos, place de 2208 m²
taxe cadastrale fr. 4416.–

Les parcelles seront vendues en bloc.

Estimation officielle: fr. 182 000.–.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges, les conditions de vente et le rapport de l'expert sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Monthey dès le 29 décembre 1980, où l'on peut en prendre connaissance.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés devront en plus, s'ils sont domiciliés à l'étranger ou considérés comme tels, se conformer aux dispositions spéciales de la loi Furgler.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites de Monthey, tél. 025 71 22 06.

Il est précisé que ces terrains ne sont pas en zone de construction.

1870 Monthey, le 9 décembre 1980 Office des faillites de Monthey:
J.-M. Detorrenté, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. du Valais (4389)

Enchère Immobilière

Poursuite no 27 770 série 975.

Débitrice: **Hypotheka AG,** Hostastrasse 3, 6060 Sarnen.

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 29 janvier 1981, au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, à 16 h., l'immeuble suivant sis sur Randogne.

Parcelle de base: Feuillet 821, plan 19, La Montagnette, Randogne, habitation a 301 m², garages b 130 m², place 766 m².

PPE no 51 528, quote part 36,1/1000 du no 821, fol. 19, La Montagnette, Randogne, droit exclusif au rez. inf. sur appart. no 35.

Estimation officielle: fr. 87 360.–.

La réalisation est requise sur délégation de l'office des poursuites de Sarnen ensuite de saisie.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans le mois avec intérêts à 5%. L'office des poursuites se réserve le droit d'exiger des garanties.

Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 9 décembre 1980 Office des poursuites de Sierre:
Ad. Salamin, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Fribourg (4390)

La société a obtenu un sursis concordataire de quatre mois. Me Roger Canonica, Me Alain Winkelmann et M. Pierre Felicité-Ivanes ont été désignés aux fonctions de commissaires au sursis.

Ses créanciers et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès d'Atag Fiduciaire Générale SA, 6, rue d'Italie, 1207 Genève, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de la société sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du débiteur, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer, dans le délai fixé pour les productions, à l'adresse précitée, en joignant les pièces justificatives.

Une assemblée des créanciers est convoquée à la date ci-après indiquée. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Débitrice: **Batima Holding SA.**
Adresse: Bâtiment de la Grenette, 1700 Fribourg.

Activité: Administration de toutes participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières.

Date du jugement accordant le sursis: 24 novembre 1980.

Expiration du délai de production: 6 janvier 1981.

Assemblée des créanciers: mardi 10 mars 1981, à 9 h., à l'Eurotel, Grand'Places, à Fribourg.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 28 février 1981 auprès de Me Michel Torche, avocat et notaire, rue St-Pierre 20, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1980

Les commissaires au sursis:
Roger Canonica
Alain Winkelmann
Pierre Felicité-Ivanes

Ct. Ticino (4405)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 4 dicembre 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile **Gibi SA,** via Boscioro, Viganello.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Angelo Arigoni, contabile federale, via Peri 6, Lugano.

6900 Lugano, il 4 dicembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Ct. Ticino (4404)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 4 dicembre 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile **Risim SA,** via Losanna 9, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor avv. Bruno Balestra, viale Franscini 20, Lugano.

6900 Lugano, il 4 dicembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. St. Gallen (4406)

Schuldnerin: **Astal A.G.,** Alt St. Johann.

Verlängert bis 5. März 1981.

Am 5. Dezember 1980 hat das Bezirksgericht Obertoggenburg auf Antrag des Sachwalters obgenannte Verlängerung gewährt.

8640 Rapperswil, den 9. Dezember 1980

Der Sachwalter:
Dr. A. Oswald

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (4363)

Révocation de faillite et homologation de concordat

Par décision du 27 novembre 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite prononcée le 5 juin 1980 et homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société: **Sauvabelin-Boissonnet «F» S.A.,** Galeries St-François A, Lausanne.

Exécuteur du concordat: M. Tavel, préposé aux faillites de Lausanne.

1001 Lausanne, le 13 décembre 1980

L'exécuteur du concordat:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (4391)

Schuldnerin: **Hotel du Lac Gunten AG in Nachlassliquidation,** Thun.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der genannten Firma liegen der ergänzte Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Liquidator, Hans Laengin, Henri-Dunant-Strasse 11, 3600 Thun, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Einsprachefrist von 10 Tagen, ab dieser Publikation beim Richteramt I in Thun, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

3600 Thun, den 9. Dezember 1980

Der Liquidator:
Hans Laengin

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Glarus (4407)

Vorladung vor den Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus als Einzelrichter in Betreibungs- und Konkurssachen

Der **Delfina Aktiengesellschaft,** zurzeit ohne Domizilträger, vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Dr. G. Gunst in Wiesbaden (D), zurzeit unbekannten Aufenthaltes, wird hiermit mitgeteilt, dass der Zivilgerichtspräsident am Freitag, den 9. Januar 1981, 11.30 Uhr, über die Konkursbegehren des Karl-Heinz Flägel, V.D.I., Marcobrunnerstrasse 13, D–6200 Wiesbaden, und des Jochen Beyer, Nerobergstrasse 10, D–6200 Wiesbaden, beide vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Maya Schiess, Seefeldstrasse 214, 8034 Zürich, verhandeln wird (Forderungen: Karl-Heinz Flägel Fr. 6114.90 nebst Zins zu 5% seit 31. Juli 1980 und Kosten; Jochen Beyer: Fr. 12 229.80 nebst Zins zu 5% seit 31. Juli 1980 und Kosten).

Jede Partei soll ihre Beweisurkunden zur Verhandlung mitbringen, ansonst sie entstehende Rechtsnachteile sich selbst zuzuschreiben hat.

Im Falle des Nichterscheinens einer Partei wird nach den vorhandenen Akten geurteilt.

8750 Glarus, den 9. Dezember 1980

Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. K. Luchsinger

Kt. Aargau (4392)

Auflage der Lastenverzeichnisse

Im Liquidationsverfahren **Amsler-Birri Hans,** 1927, Transporte, Lagerhaus und Schweinemästerei, Bühl 153, 5254 Bözen, liegen die Lastenverzeichnisse bezüglich:

– A	GB	Bözen	Nr. 9	Plan 7	Parz. 376
– B	GB	Bözen	Nr. 560	Plan 7	Parz. 679
– C	GB	Bözen	Nr. 6	Plan 1	Parz. 3
– D	GB	Bözen	Nr. 7	Plan 8	Parz. 429
– E	GB	Bözen	Nr. 10	Plan 8	Parz. 418
– F	GB	Bözen	Nr. 513	Plan 7	Parz. 636
– G	GB	Linn	Nr. 29		
– H	GB	Linn	Nr. 156		
– I	GB	Elfingen	Nr. 306		
– K	GB	Hornussen	Nr. 42	Plan 5	Parz. 154.1

beim unterzeichneten Liquidator auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis längstens am 23. Dezember 1980 beim Bezirksgericht Brugg anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 9. Dezember 1980

Risag GmbH Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, 5600 Lenzburg
Der Liquidator: K. Riesen

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Personalvorsorgestiftung der Panelectra AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1980, S. 3909). Daniel Gübeli lautet der Name des Stiftungsrates, von dem am 21. 11. 1980 eingetragen wurde, er wohne nun in Goldingen.

1. Dezember 1980
Fürsorgefonds der Firma Karr & Cie in Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1976, S. 2353). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 9. 9. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgefonds der Firma Karr & Cie AG.** Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Karr & Cie AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftung kann nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde auch das Personal von der erwähnten Firma nahestehenden Gesellschaften angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Nüschelerstrasse 30, in Zürich 1, bei der Karr & Cie AG.

1. Dezember 1980
Stiftung Hirzelheim Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2497). Die Unterschrift von Prof. Dr. Jörg Rehberg ist erloschen. Dr. Hansjörg Sulzer, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rosa Anna Egg, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

1. Dezember 1980
Angestellten-Pensionsfonds des Hirzelheims, in Regensberg, Stiftung (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1969, S. 2577)
Stiftung für Pfleglinge des Hirzelheims, in Regensberg (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1969, S. 2577)

Die Unterschrift von Dr. Jörg Rehberg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Hansjörg Sulzer, von Winterthur, in Dielsdorf, Präsident des Stiftungsrates; er und der Quästor des Stiftungsrates zeichnen gemeinsam.

1. Dezember 1980
Stiftung für Kleinsiedelungen in Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1977, S. 3798). Die Unterschrift von Jean Flury ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Meier-Fitze, von und in Winterthur, Kassier des Stiftungsrates und Verwalter; er zeichnet ausschliesslich mit Hans Meier, Präsident, oder Albert Huber, Vizepräsident des Stiftungsrates.

1. Dezember 1980
Stiftung Privat-Altersheim Perla, in Zürich 7 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 945). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Oberbörsch, von und in Zürich, und Erich Dubs, von Zürich, in Wallisellen, Mitglieder des Stiftungsrates.

1. Dezember 1980
Personalfürsorge-Stiftung Louis Siegrist AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1976, S. 3010). Die Unterschrift von Hans Kühne ist erloschen. Peter Siegrist führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

2. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Carrosserie Ditting AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Limmatstrasse 44, in Zürich 5, bei der Carrosserie Ditting AG. Datum der Stiftungsurkunde: 28. 8. 1980. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Carrosserie Ditting AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Kurt von Matt, von Stans, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, und Alfred Hüsler, von Rickenbach LU, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

2. Dezember 1980
Fürsorgefonds des Zürcher Yacht-Club, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 18. 5. 1968, S. 1073). Die Unterschrift von Dr. Simon Jegher ist erloschen. Dr. Hans U. Bosshard und Dr. med. Walter Korrodi, Mitglieder des Stiftungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, ersterer nun als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Anton Jutz, von Oberkirch, in Thalwil, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: General Guisan-Quai 17, c/o Zürcher Yacht-Club.

2. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma Ralph Langer, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2319). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Ammann, von Roggwil BE und Zürich, in Oberglatt, Mitglied des Stiftungsrates.

2. Dezember 1980
H-M-Stiftung für Benachteiligte, in Zürich 2 (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1977, S. 653). Die Unterschrift von Dr. Fredy E. Styger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

3. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Evalor Beratungs- & Verwaltungs AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 11. 1980. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Evalor Beratungs- & Verwaltungs-AG, in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen; ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Herbert Fischer, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Adresse: Beethovenstrasse 48, Zürich 2, c/o Evalor Beratungs- & Verwaltungs AG.

3. Dezember 1980
Enniskillen fund, in Hettlingen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Birchstrasse 31, c/o Fritz Herbst. Datum der Stiftungsurkunde: 17. 10. 1980. Die Stiftung bezweckt, Menschen zu helfen, die durch einen Unfall voll invalid und dauernd pflegebedürftig geworden sind. Sie will für Auslagen aufkommen, die weder von privaten und staatlichen Versicherungen noch vom Haftpflichtigen und seiner Versicherung übernommen werden, welche aber trotzdem als gerechtfertigt erscheinen, um das schwere Los dieser Menschen zu lindern. In Frage kommen namentlich Auslagen für therapeutische Massnahmen, die von der Schulmedizin abgelehnt werden, aber auch für bauliche Massnahmen, Verbesserungen der Versorgung nach dem Tod der Eltern usw. Leistungen dürfen nur an Personen ausgerichtet werden, die vor Erreichen der Volljährigkeit durch einen Unfall ohne eigenes Verschulden voll invalid und dauernd pflegebedürftig wurden und ihren Wohnsitz zur Zeit des Unfalles im Bezirk Winterthur hatten, oder an wohltätige Institutionen im Bezirk Winterthur, die Invalide unterstützen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Emil Stark, von Hohentannen, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Rudolf Schindler, von Niederwichtrach, in Neftenbach; Johannes Ramsauer, von Herisau, in Rickenbach bei Winterthur, und Fritz Herbst, von Zürich, in Hettlingen, diese drei Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Dezember 1980
Fürsorgestiftung der Ernst Göhner Betriebe, in Zürich 7 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 988). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 17. 7. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgestiftung der Göhner Betriebe.** Adresse: Hegibachstrasse 47, in Zürich 7, bei der Firma Göhner AG. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer, einschliesslich der leitenden Angestellten, und deren Familien, der Unternehmungen Göhner AG, in Zürich, und Ego-Kiefer AG, in Altstätten SG, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und Arbeitslosigkeit; den Ausbau der Fürsorgeeinrichtungen; Unterstützung von in Not geratenen Arbeitnehmern der erwähnten Unternehmungen sowie deren Familien; ferner Zuwendungen an nicht mehr aktive ältere oder kranke Arbeitnehmer dieser Betriebe. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Mion und Heinz Keller sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Alex Oechslin, von Schaffhausen, in Wohlen bei Bern, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen: Dr. Walter Hensel und Dr. Peter Gnos miteinander, oder je einer von ihnen mit Hermann Ludwig oder Josef Zahner oder Dr. Alex Oechslin oder Gaudenz Tscharner oder Max Jakob Kürsteiner. Hektor Kuhn zeichnet mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

3. Dezember 1980
Personalfürsorge-Stiftung der C. F. Bally AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1974, S. 3203). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 22. 5. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Bally International AG.** Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Angestellten der Firma «Bally International AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene durch Leistungen im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit sowie unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Walter Heiniger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Kinzelbach, von Balsthal, in Schönenwerd, Präsident des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Dreikönigstrasse 12, in Zürich 2, bei der Bally International AG.

3. Dezember 1980
Personalfürsorge-Stiftung der C. F. Bally AG, Zürich, für schweizerische Angestellte der Tochtergesellschaften im Ausland, in Zürich 2 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3139). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 22. 5. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Bally International AG für schweizerische Mitarbeiter im Ausland.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der schweizerischen Mitarbeiter der Bally-Gruppe im Ausland, der Firma «Bally International AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene durch Leistungen im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit sowie unverschuldeter Notlagen. Die Unterschrift von Walter Heiniger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Kinzelbach, von Balsthal, in Schönenwerd, Präsident des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Dreikönigstrasse 12, in Zürich 2, bei der Bally International AG.

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma General Atomic Europe, Zürich (Welfare Trust of the Staff of General Atomic Europe, Zürich), bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2273). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. 10. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung: Zumikon. Adresse: Dorfplatz 4, c/o General Atomic Europe. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma General Atomic Europe (Welfare Trust of the Staff of General Atomic Europe).** Die «General Atomic Europe», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, hat ihren Sitz nun in Zumikon.

4. Dezember 1980
Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Pestalozzi & Co, Eisenhandlung, in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1958, S. 3257). Durch Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 6. 11. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Fassung des Namens: **Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Pestalozzi + Co AG.** Die Firma der Gesellschaft, deren Mitarbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Pestalozzi + Co AG».

4. Dezember 1980
Fürsorgefonds der C. August Egli & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1975, S. 3111). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 10. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «C. August Egli & Co Aktiengesellschaft», in Zürich, und deren Tochtergesellschaften bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Stiftungsrat: nun aus 4 bis 6 Mitgliedern. Neue Adresse der Stiftung: Leimbachstrasse 5, in Zürich 2, c/o C. August Egli & Co Aktiengesellschaft.

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Color Metal AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1757). Die Unterschrift von Bernard A. Arnold ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Günter Stock, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates.

4. Dezember 1980
Personalstiftung der Firma Color Metal AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2954). Die Unterschrift von Bernard A. Arnold ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Günter Stock, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates.

4. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Triplex AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1980, S. 1853). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. 11. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung sowie der «Triplex AG», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, ist jetzt Zumikon. Adresse der Stiftung: Dorfplatz 15, bei der Triplex AG.

8. Dezember 1980
August Weidmann-Stiftung, Pensions- & Hülfsfond der Färberei Weidmann AG, in Thalwil (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Die Unterschriften von Dr. Gaston Schwyzer und Willy Hunziker sind erloschen. Heinrich Dürsteler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglied der Pensionskommission, welches Organ gemäss neuerer Praxis der Handelsregisterbehörden nicht mehr eintragungsfähig ist, sondern neu als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Eggenberger, von und in Thalwil, Mitglied des VR. Hermann Frey führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien; die Angabe, er sei Mitglied der Pensionskommission, wird gestrichen.

8. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firmen Meister Juwelier AG und Fryenberg AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1962, S. 1486). Die Unterschrift von Werner Wäckerlin ist erloschen. Marguerite Meister geborene Bosshard, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Adrian Meister, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1980
Fürsorgestiftung der Pakoba AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1966, S. 915). Die Unterschrift von Hermann Eser ist erloschen. Hans Eser, nun in Arni-Islisberg, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ursula Eser, von Zürich, in Arni-Islisberg, und Heinz Rickenbach, von Salenstein, in Oberengstringen, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Architektenteam AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1977, S. 3955). Die Unterschrift von Jean Bluntschli ist erloschen. Fredy Graf, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dorigo S. Wolf, von Davos, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung zugunsten des Personals der Firmen Bruno Hauser, Hoch- und Tiefbau, Bassersdorf und E. Hauser AG, Hoch- und Tiefbau, Kloten, in Bassersdorf (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1977, S. 2351). Durch Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 25. 9. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. Dezember 1980
Pensionskasse der Migros-Genossenschaften, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 8. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Migros-Pensionskasse Stiftung I.** Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für das Personal der Migros-Unternehmen bei wirtschaftlichen Einbussen infolge Alters, Invalidität und Tod, nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann auch das Personal weiterer, mit der Migros-Gemeinschaft wirtschaftlich oder finanziell verbundener Unternehmen der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 15 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Francis Rigotti und Max Maag sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Tolnay, von und in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien haben neu: William Bertschi, von Laufen-Uhwiesen, in Aesch bei Birmensdorf, und Ettore Barp, von Winterthur, in Berikon; Kurt Keller, Direktor, wohnt nun in Zumikon.

8. Dezember 1980
Geschäftsleiter-Pensionskasse des Migros-Genossenschafts-Bundes, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 8. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Migros-Pensionskasse Stiftung II.** Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für das Personal der Migros-Unternehmen bei wirtschaftlichen Einbussen infolge Alters, Invalidität und Tod, nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann auch das Personal weiterer, mit der Migros-Gemeinschaft wirtschaftlich oder finanziell verbundener Unternehmen der Stiftung angeschlossen werden. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern, die Urabstimmung, die Delegiertenversammlung und die Kontrollstelle. Präsident und Vizepräsident des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Rudolf Weber und Klaus Breitenmoser sind erloschen. (Die Chargeangabe «Mitglied des Arbeitsausschusses» wird bezüglich Dr. Beat Kaufmann, Präsident des Stiftungsrates, gestrichen.) Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Hafen, von St. Gallen, in Echandens VD, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Paul Wiederkehr, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien haben neu: William Bertschi, von Laufen-Uhwiesen, in Aesch bei Birmensdorf, und Ettore Barp, von Winterthur, in Berikon. Kurt Keller, Direktor, wohnt nun in Zumikon.

8. Dezember 1980
Pensionskasse MIFA (Pensionskasse der Migros-Fabrikationsbetriebe), in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 8. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Immobilienstiftung Mifa.** Neuer Zweck: Anlage in Immobilien von ausschliesslich der Personalvorsorge gewidmeten Vermögen durch rationelle und wirtschaftliche Verwaltung; durch Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von in der Schweiz gelegenen Liegenschaften und Grundstücken aller Art die von der «Migros-Pensionskasse Stiftung I» jeweils gegenüber deren Versicherte bzw. Hinterlassene eingegangenen reglementarischen Verpflichtungen zu Leistungen bei wirtschaftlichen Einbussen infolge Alters, Invalidität und Tod durch Zuwendungen an diese Stiftung zu unterstützen. Organe der Stiftung sind nun: der Stiftungsrat (bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern des Anlageausschusses der «Migros-Pensionskasse Stiftung I») sowie die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Karl Signer, Emil Kappeler, Samuel Hartmann und Dora Bachmann sind erloschen. Dr. Beat Kaufmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Kurt Keller, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des Stiftungsrates; er wohnt jetzt in Zumikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Zuber, von Matzendorf, in Bern, und Franz Tolnay, von und in Dornach, Mitglieder des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien haben neu: William, Bertschi, von Laufen-Uhwiesen, in Aesch bei Birmensdorf, und Ettore Barp, von Winterthur, in Berikon.

8. Dezember 1980
Pensionskasse der Genossenschaft zur Limmat, Druckerei und Verlag, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 8. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Immobilien-Stiftung PGL.** Neuer Zweck: Anlage in Immobilien von ausschliesslich der Personalvorsorge gewidmetem Vermögen durch rationelle und wirtschaftliche Verwaltung; durch Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von in der Schweiz gelegenen Liegenschaften und Grundstücken aller Art die von der «Migros-Pensionskasse Stiftung I» jeweils gegenüber deren Versicherte bzw. Hinterlassene eingegangenen reglementarischen Verpflichtungen zu Leistungen bei wirtschaftlichen Einbussen infolge Alters, Invalidität und Tod durch Zuwendungen an diese Stiftung zu unterstützen. (Der Stiftungsrat besteht aus den jeweiligen Mitgliedern des Anlageausschusses der «Migros-Pensionskasse Stiftung I.») Die Unterschrift von Arthur Corti ist erloschen. Kurt Keller, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des Stiftungsrates; er wohnt jetzt in Zumikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Zuber, von Matzendorf, in Bern, und Franz Tolnay, von und in Dornach, Mitglieder des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien haben neu: William Bertschi, von Laufen-Uhwiesen, in Aesch bei Birmensdorf, und Ettore Barp, von Winterthur, in Berikon.

8. Dezember 1980
Pensionskasse der kulturellen Unternehmungen der Migros-Gemeinschaft, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 8. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Immobilien-Stiftung PKU.** Neuer Zweck: Anlage in Immobilien von ausschliesslich der Personalvorsorge gewidmeten Vermögen durch rationelle und wirtschaftliche Verwaltung; durch Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von in der Schweiz gelegenen Liegenschaften und Grundstücken aller Art, die von der «Migros-Pensionskasse Stiftung I» jeweils gegenüber deren Versicherte bzw. Hinterlassene eingegangenen reglementarischen Verpflichtungen zu Leistungen bei wirtschaftlichen Einbussen infolge Alters, Invalidität und Tod durch Zuwendungen an diese Stiftung zu unterstützen. (Der Stiftungsrat besteht aus den jeweiligen Mitgliedern des Anlageausschusses der «Migros-Pensionskasse Stiftung I».) Die Unterschriften von Willy Schärer und Ernst Hochstrasser sind erloschen. Kurt Keller, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des Stiftungsrates; er wohnt jetzt in Zumikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Zuber, von Matzendorf, in Bern, und Franz Tolnay, von und in Dornach, Mitglieder des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien haben neu: William Bertschi, von Laufen-Uhwiesen, in Aesch bei Birmensdorf, und Ettore Barp, von Winterthur, in Berikon.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Autocenter AG Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1980, S. 861). Die Unterschrift von Jakob Lörtscher, Präsident und Kassier des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist C. Jürg Schlotterbeck, von Basel, in Uitikon.

Büro Bern

1. Dezember 1980
VSRT-Stiftung für Hinterlassenenschutz, in Bern (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1965, S. 3252). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 5. August 1980 ist diese Stiftung untergegangen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

1. Dezember 1980
Stiftung Personalvorsorge des Revisionsverbandes bernischer Banken und Sparkassen, in Bern (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1757). Die Unterschriften von Hans-Rudolf Läderach, Präsident, und Heinz Maurer, Geschäftsführer, sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind neu: Willy Schneeberger, Präsident (bisher Vizepräsident); Werner Lehnherr, von Wimmis, in Frutigen, Mitglied des Stiftungsrates (neu); Heinz Bussmann, von Laupersdorf, in Solothurn, Geschäftsführer, und Heinz Winistörfer, von Winistorf, in Subingen, Geschäftsführer-Stellvertreter (beide neu), die dem Stiftungsrat nicht angehören. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit dem Geschäftsführer oder Geschäftsführerstellvertreter. Neues Domizil: Monbijoustrasse 24, bei Revisionsverband bernischer Banken und Sparkassen.

5. Dezember 1980
Stiftung Comet Liebefeld, in Köniz (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1978, S. 2814). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1980, genehmigt am 12. März 1980 durch den Gemeinderat von Köniz als Aufsichtsbehörde und am 25. Juni 1980 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Aktiengesellschaft «Gesellschaft für elektronische Röhren Comet Bern», in Bern, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Organe der Stiftung sind: der aus 5 bis 9 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Bernhard Steck, Präsident (bisher); Martin Frey, von Zürich, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsident (neu); Henry Helfer, nun in Muri bei Bern, Sekretär (bisher Aktuar), und Werner Rindlisbacher, von Walkringen, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer (neu).

5. Dezember 1980
Lebendiges Wasser, in Bern (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1974, S. 2199). Die Unterschrift von Dr. Walter Mühlemann ist erloschen. Als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Stiftungsrat neu an: Andreas Bieri, von Schangnau, in Münsingen.

5. Dezember 1980
Fürsorgestiftung der Brauerei zum Gurten AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1980, S. 294). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Guggisberg, von und in Belp.

5. Dezember 1980
Stiftung Previmet SMUV, in Bern (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1972, S. 884). Die Unterschriften von Ernst Wüthrich, Präsident; Hans Mischler, Vizepräsident; Roger Besuchet, Werner Peyer und Gotthold Basler sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Otto Flückiger, Präsident (bisher Mitglied); Gilbert Tschumi, Vizepräsident (bisher Mitglied); André Ghelfi, Vizepräsident (bisher); Francis Ermatinger, von Schaffhausen, in Wabern, Gemeinde Köniz (neu); Leo Fink, von Welschenrohr, in Bern (neu); Josef Fischer, von Pfeffikon, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (neu); Adolphe Hatt, von Hemmental, in Bern (neu); Fritz Reimann, von Oberhof, in Thun (neu), und Agostino Tarabusi, von Schaffhausen, in Bern (neu).

Bureau de Moutier

5 décembre 1980
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Röthlisberger et Cie, à Tavannes (FOSC du 23. 10. 1971, no 248, p. 2583). Le comité de fondation est actuellement composé de: Jacques Geinoz, de Neirivue, à La Neuveville, président; Fernand Röthlisberger, de Langnau im Emmental, à Tavannes (déjà inscrit), secrétaire; Liliane Röthlisberger, de Langnau im Emmental, à Tavannes (déjà inscrite). La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec l'un des deux autres membres du comité de fondation.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Obstverwertung Kiesen, in Kiesen, Fürsorge für das Personal der Mostereigenossenschaft Kiesen; insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101). Werner Schlosser, Präsident, und Johann Binggeli, Geschäftsführer, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsratspräsident: Christian Waber, von und in Kiesen; neuer Stiftungsratssekretär: Theodor Bühler, von und in Oberwichtrach; sie zeichnen einzeln.

Luzern – Lucerne – Lucerna

1. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Fa. O. Schmidlin-Graf, in Triengen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2253). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 17. Oktober 1980 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. Dezember 1980
Sterbekasse der Schindler-Betriebe, in Ebikon (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2393). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 23. Mai 1980 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Fa. Alois Amstad, Buchdruckerei, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1966, S. 1005). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Emmen vom 23. Juli 1980 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Alois Amstad Erben.** Alois Amstad, dieser infolge Todes, und Kurt Meier, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Amstad, von Beckenried und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Neue Adresse: Gerliswilstrasse 16, bei der Stifterfirma, 6020 Emmenbrücke.

5. Dezember 1980
Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Büeler-Korner A.G., in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1978, S. 57). Gemäss Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 26. November 1980 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1980
Stiftung für klein- und mittelbetriebliche Wirtschaft der Zentralschweiz, in Luzern (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1980, S. 2354). Neu wurden in den kleinen Stiftungsrat gewählt: Vizepräsident Josef Baumgartner, von Buochs, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Kassier Dr. Kaspar Meier, von Luzern und Rothenburg, in Luzern; Protokollführer Kaspar Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Protokollführer oder dem Kassier. Demnach wurde die Unterschrift des Präsidenten Dr. Otto Meyer geändert. Neue Adresse: Kapellplatz 2, bei Dr. Kaspar Meier.

5. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Fa. Alois Müller, Möbelwerkstätte und Innenausbau, Sempach, in Sempach (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4097). Reinhold Näf ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Kamber, von Hauenstein-Ifenthal, in Sempach.

Schwyz – Schwyz – Svitto

3. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Märchy-Schildknecht, Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 161). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 16. September 1980 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde des Kantons Schwyz, vom 27. November 1980, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Märchy Othmar, Malergeschäft, Brunnen.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Präsident Josef Märchy-Schildknecht und von Christine Märchy-Schildknecht, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift durch Othmar Märchy, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, einziges Mitglied des Stiftungsrates, vertreten. Domizil: Kleinstadt 10, bei der Stifterfirma.

4. Dezember 1980
Stiftung Krankenhaus Maria zum finstern Wald, in Einsiedeln (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Die Unterschrift von Marcel Kürzi, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Oskar Kälin, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Rudolf Schnüriger, von Sattel, in Einsiedeln, Vizepräsident des Stiftungsrates. Neues Domizil: Spitalgasse 26.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

3. Dezember 1980
Ida Jann-Stiftung, in Stans, Unterstützung von in Stans wohnhaften Kindern und Jugendlichen, die musikalisch begabt sind usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1978, S. 3422). Karl Abry und Monika Schmid sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Viktor Furrer, von Eisten, und Rudolf Zemp, von Entlebuch, beide in Stans. Neues Domizil: c/o Schulsekretariat, Schulhaus Tellenmatt I, 6370 Stans.

Zug – Zoug – Zugo

5. Dezember 1980
Stiftung Männerheim Zug, in Zug, Betrieb eines Männerheimes (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1980, S. 278). Walter Hegglin, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten des Stiftungsrates wurde gewählt: Alois Steiner, bisher Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Büro Murten (Bezirk See)

5. Dezember 1980
Traugott Oertli-Stiftung, in Greng (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1971, S. 2756). Dr. Ernst Etter und Adolf Iselin sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Hans Huber, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Ernst Widmer, von Zürich und Maur, in Ebmatingen, Mitglied. Ernst Klaiber, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates. Viktor Häberlin wohnt nun in Jona SG. Neues Domizil: Les Saules, 3280 Greng bei Murten FR.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

1. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Gehrig & Cie., Grossmetzgerei, Balsthal, in Balsthal (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4026). Mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 28. Oktober 1980 als Aufsichtsbehörde ist der Name der Stiftung geändert worden in: **Personalfürsorgestiftung der Gehrig AG, Grossmetzgerei, Balsthal.**

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

2. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Hoch- und Tiefbau A.G. Grenchen, in Grenchen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1964, S. 1214). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Silvio Crivelli ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Carlo Crivelli, von und in Grenchen; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Giovanni Crivelli wohnt nun in Küsnacht ZH.

Büro Kriegstetten in Solothurn

3. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Borer & Co., Electronic, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 77). Durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde vom 10. Oktober 1980 wurde die Stiftungsurkunde vom 29. 12. 1965 geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: der Name der Stiftung lautet neu: **Personalvorsorgestiftung der Borer Electronics AG;** der Sitz wurde nach Biberist verlegt. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge der Arbeitnehmer der Stifterfirma, deren Angehörige und Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht neu aus 4 Mitgliedern (2 von der Stifterfirma, 2 von den Destinatären). Die weiteren Änderungen an der Stiftungsurkunde betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus folgenden Personen: Bruno Fluri, von Herbetswil, in Subingen, Präsident; Peter Christen, von Wolfenschiessen, in Herzogenbuchsee, Aktuar; Ernst Jenny, von Aarau, in Auenstein, und Jürg Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Luterbach. Alle Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Anton Borer und Hans Probst sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: c/o Borer Electronics AG, Solothurnstrasse 65.

8. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma G. Wilhelm Loose AG, in Luterbach (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3962). Stiftung infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Gemeinschaftsstiftung Gryff», in Basel, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn als obere Aufsichtsbehörde vom 21. November 1980, aufgehoben. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. Dezember 1980
Bonté-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1980, S. 2763). Unterschriften Guy-Michel Cravanzola, Stiftungsratspräsident, und Denise Cravanzola, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Fritz Pfister, von Basel und Zunzgen, in La Tour-de-Peilz, Stiftungsratspräsident, und Elisabeth Jolanda Pfister, von Basel und Zunzgen, in La Tour-de-Peilz, Stiftungsratsmitglied.

1. Dezember 1980
Karl Miescher-Stiftung, in Riehen (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1977, S. 3226). Einzelunterschrift neu: Rosemarie von Caneghem, von Basel, in Tilff (B), Stiftungsratsmitglied. Dr. Ruth Inderbitzin, Stiftungsratsmitglied, heisst nun Dr. Ruth Siebenmann, ist nun Bürgerin von Aarau und wohnt nun in Uitikon Waldegg.

1. Dezember 1980
Stiftung der J. Anklin AG, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 230). Silver Josef Anklin, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Manila (Philippinen).

2. Dezember 1980
Sterbe- und Pensionszuschusskasse des Neutralen Strassenbahner-Vereins Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1971, S. 2463). Domizil nun: Flughafenstrasse 81, bei Anton Borer. Unterschriften Alfred Bont, Vorstandspräsident; Karl Schumacher, Vorstandsvizepräsident, und Elisabetha Döbelin, Vorstandsaktuarin, erloschen. Unterschrift mit Vorstandskassier oder Vorstandsaktuar neu: Max Reich, von und in Basel, Vorstandsvizepräsident. Unterschrift mit Vorstandspräsident oder Vorstandsvizepräsident neu: Erwin Hof, von Hauenstein-Ifenthal und Münchenstein, in Münchenstein, Vorstandskassier (Mitglied), und Ernst Bammerlin, von Lampenberg, in Reinach BL, Vorstandsaktuar (Mitglied). Anton Borer, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident mit Vorstandskassier oder Vorstandsaktuar.

2. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der UIAG Universal Ingenieur AG, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2275). Domizil nun: Malzgasse 30, bei Universal Ingenieur AG.

2. Dezember 1980
Stiftung zur Förderung des Bau's billiger Wohnungen, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1671). Unterschriften Benedict Burckhardt, Kommissionsstatthalter, sowie Dr. Andreas Christ, Dr. Hansjürg Fahrländer und Dr. Rudolf Lütschgl, Kommissionsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Fritz Schütz, von Basel, in Therwil, und Markus Ritter, von und in Basel, beide Kommissionsmitglieder. Christoph Staehelin, bisher Kommissionsmitglied, zeichnet nun als Kommissionsstatthalter (Mitglied) zu zweien.

2. Dezember 1980
Stiftung für Schüler-Auslandreisen zu Bildungszwecken, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1977, S. 3799). Unterschrift Dr. Walter Bohny, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Rolf Conzelmann, von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Dr. Wilhelm Gustav Wenk, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

2. Dezember 1980
Surinam-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1670). Unterschrift Benedict Burckhardt, Kommissionsstatthalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christoph Staehelin, von und in Basel, Kommissionsstatthalter.

3. Dezember 1980
Pensionskasse der Firma Schneider & Cie. AG, Internationale Transporte, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1978, S. 3339). Unterschrift Robert Bruderer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jörg Gerster, von Basel, in Aesch BL, Stiftungsratspräsident.

4. Dezember 1980
St. Clara-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3790). Unterschrift Dr. Renato Crameri, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Kaufmann, von Lohn SO, in Arlesheim, Stiftungsratspräsident, und Dr. Jean-Claude Haefliger, von Meisterschwanden, in Rheinfelden, Geschäftsführer.

4. Dezember 1980
Fürsorgestiftung der Pharos-Verlag Hansrudolf Schwabe AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 780). Domizil nun: Therwilerstrasse 5, bei Pharos Verlag Hansrudolf Schwabe AG.

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung Dr. Peter Ronus, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2590). Domizil nun: Rittergasse 25, bei La Roche & Co. Unterschrift Eduard Philipp, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Guido Paul Christoph Ronus, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

5. Dezember 1980
Wohlfahrtsfonds der Bank für Internationalen Handel AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1976, S. 2125). Domizil nun: Aeschengraben 26, bei Banque Nationale de Paris (Suisse) SA.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Holle-Nährmittel AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1787). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Dr. Albert Diefenbach, Präsident; Unterschrift erloschen. Stiftungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Christian Diefenbach, von Arboldswil, in Aesch BL.

1. Dezember 1980
Vorsorgestiftung der Fermeto AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 524). Änderung der Stiftungsurkunde: 12. März 1980, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 18. April 1980 und des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 17. Juni 1980. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Fermeto AG und der Fermeto Handels AG, in Münchenstein, sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod.

1. Dezember 1980
Schweizerische Stiftung zur Förderung des biologischen Landbaues, in Oberwil (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 42). Die Stiftungsurkunde wurde mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern, in Bern, vom 19. Juni 1980 geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

1. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Heid AG, in Lausen (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1960, S. 2267). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Jakob Heid-Imhof, Präsident, infolge Todes, und Wilhelm Schaub-Senn, infolge Demission; Unterschriften erloschen. Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Karl Heid, von Nusshof, in Lausen, als Präsident; Paul Heid, von Nusshof, in Lausen; Ernst Nägelin, von Reigoldswil, in Lausen, und Flurin Caviezel, von Vrin, in Liestal.

4. Dezember 1980
Zeitungsfonds «Der Fourier» Fachzeitschrift und offizielles Organ des Schweizerischen Fourierverbandes (Stiftung), in Muttenz (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3963). Die Stiftungsurkunde wurde am 14. November 1980 mit vorgängiger Zustimmung des Eidgenössischen Departements des Innern als Aufsichtsbehörde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

4. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma Walter Weber AG Heizung-Lüftung, in Gelterkinden (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Aus dem Stiftungsrat infolge Demission ausgeschieden: Kurth Grether-Alder, Aktuar; Unterschrift erloschen. Mitglied des Stiftungsrates und Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Adolf Weber, von Buus, in Hemmiken.

4. Dezember 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma Rickenbacher Sägerei AG, in Zeglingen, Wisenstrasse 46A, bei der Stifterin, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 31. Oktober 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Rickenbacher-Pümpin, von und in Zeglingen, als Präsident, und Werner Meier-Rickenbacher, von Itingen, in Zeglingen, als Sekretär; beide mit Einzelunterschrift.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Wick, in Wil (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1969, S. 11). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 9. September 1980 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Stifterfirma lautet nun «Emil Wick Ing. AG», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Wick Ing. AG.**

1. Dezember 1980
Kader-Pensionskasse der Bank Rohner AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. November 1980 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für das Kaderpersonal der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, in Fortsetzung zur bereits bestehenden «Personalfürsorgestiftung der Bank Rohner AG». Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Ernst Rohner, von Rüthi, in Teufen, Präsident; Dr. Hans Steffen, von Wyssachen und Zürich, in Meilen; Dr. Heinz Weinhold, von und in St. Gallen; Ernst G. Schwarzenbach, von Zürich, in St. Gallen, und Walter Muster, von Lützelflüh, in Oberengstringen. Adresse: bei der Stifterfirma, Neugasse 26, 9000 St. Gallen.

5. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Schrybi Papeterie und Bürobedarf AG Buchs SG, in Buchs (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1974, S. 2857). Die Unterschrift von Otto Heberle, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, ist infolge Todes erloschen.

8. Dezember 1980
Stiftung Pro Dialog, in Rheineck (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1980, S. 1491). Die Unterschrift von Paolo Arnoffi ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Hotel Tschuggen, in Arosa (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1980, S. 2435). Volker Fell ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied: Andreas Affeltranger, von Zürich, in Frauenfeld; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, 7050 Arosa.

8. Dezember 1980
Stiftung zum Rosengarten, in Grüsch, Erhaltung des Hauses Rosengarten (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1978, S. 1519). Christian Vonmoos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsräte: Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur; Gerhard Hochuli, von Reitnau und Zürich, in Buchs SG, und Dr. Johannes Flury, von und in Jenaz; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Dezember 1980
Rheuma- und Behandlungsstation Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1971, S. 2876). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. 1. 1980, genehmigt durch Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde vom 6. 11. 1980 wurde die Stiftung aufgehoben. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

8. Dezember 1980
Stiftung zum Schutze der Gläubiger notleidender Anleihen, in Chur (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1973, S. 663). Gemäss Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen vom 28. 10. 1980 hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

Aargau – Argovie – Argovia

2. Dezember 1980
Ernst Wildi-Rohr Stiftung, in Hausen, bei der Gemeindeverwaltung, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 25. 9. 1980. Zweck; Wahrung und Pflege kultureller Aufgaben, insbesondere Förderung künstlerischer Werke der darstellenden Kunst (Bilder, Skulpturen) sowie Unterstützung von vorwiegend im Kanton Aargau domizilierten Malern und Bildhauern. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift führen: Rudolf Rinderknecht, von Wallisellen, in Hausen AG, Stiftungsratspräsident; Heiny Widmer, von Gränichen, in Kölliken, Stiftungsratsvizepräsident; Susanne Hasenfratz, von Uesslingen, in Lenzburg, Stiftungsratsmitglied, Protokollführerin und Kassierin; Ernst Wildi, von Schafisheim, in Aarau, Stiftungsratsmitglied, und Fredy Zeier, von Aesch LU, in Baden, Stiftungsratsmitglied. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien oder je einer von ihnen mit einem andern Stiftungsratsmitglied.

2. Dezember 1980
Carlo Meyer-Stiftung, in Laufenburg, bei Alfred Kuratle, Baslerstrasse 528, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 8. 1980. Zweck: Linderung sozialer Not, Fürsorge für körperlich und geistig Behinderte, Unterstützung älterer notleidender Personen, Jugendlicher, Kinder und Kranker im Bezirk Laufenburg. Stiftungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Manfred Weibel, von Schenkon, in Trimbach, Stiftungsratspräsident; Alfred Kuratle, von Nesslau, in Laufenburg, Stiftungsratsvizepräsident, sowie Walter Burgherr, von Zetzwil, in Laufenburg; Emil Mettler, von Mogelsberg, in Laufenburg, und Maximilian Müller, von Herznach, in Frick, Stiftungsratsmitglieder.

4. Dezember 1980
Alois Odermatt-Stiftung, in Zurzach, Barzstrasse 2, bei Alois Odermatt, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 9. 11. 1980. Zweck: Förderung und Unterstützung wohltätiger und gemeinnütziger Organisationen und Aktivitäten oder solcher im Bereiche der Kunst und Kultur, Hilfeleistung an Personen, die in Not geraten sind oder mit besonderen Schwierigkeiten zu kämpfen haben, sowie Unterstützung von Anstalten, Spitälern, Pflegeheimen und religiösen Institutionen. Stiftungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Aarau, Präsident; Alois Odermatt, von Dallenwil, in Zurzach Bruno Leuthold, von Richterswil, in Stans, und Dr. Theo Weber, von Luzern, in Bern. Alois Odermatt zeichnet zu zweien mit einem andern Stiftungsratsmitglied.

4. Dezember 1980
Stiftung Werkstätte für Behinderte Fricktal, in Rheinfelden, Breitmattweg 5, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 26./28. 8. 1980. Zweck: Förderung von geistig und körperlich Behinderten im Sinne der beruflichen, medizinischen, sozialen und gesellschaftlichen Eingliederung sowie Schaffung von Wohngelegenheiten für Behinderte. Stiftungsrat: 7 bis 13 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Robert Reimann, von und in Wölflinswil, Stiftungsratspräsident, und Theodor Tschanz, von Niederwichtrach, in Rheinfelden, Stiftungsratsvizepräsident.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. Dezember 1980
Dora Fankhauser-Stiftung, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 14. November 1980 eine Stiftung. Zweck: Leistung finanzieller Beiträge an unterstützungsbedürftige Patienten der Klinik Seeschau, Kreuzlingen, zur teilweisen oder vollständigen Abdeckung der während des Klinikaufenthaltes aus Unterkunft, Verpflegung, Betreuung und ärztlicher Behandlung entstandenen Forderungen. Als unterstützungsbedürftig gilt ein Patient, für den die Tilgung der aus dem Klinikaufenthalt entstandenen finanziellen Verpflichtungen aus eigenen Mitteln eine erhebliche wirtschaftliche Härte bedeuten würde. Oberstes Organ der Stiftung ist der aus 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es sind dies: Dr. Hans Thalmann, von Zürich und Sternenberg, in Kreuzlingen, als Präsident, und Kurt Bolliger, von Gontenschwil, in Wigoltingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bernrainstrasse 19, Klinik Seeschau, c/o Dr. Hans Thalmann, 8280 Kreuzlingen.

4. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Elbeo GmbH, Weinfelden, in Weinfelden (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1973, S. 2486). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 17. Januar 1980 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Elbeo AG.** Hektor von Salis, Präsident, und Karl Seinige, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zumikon, als Präsident, und Peter Bürgi, von Olten, in Kreuzlingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Strausak, Baugeschäft, in Münchwilen (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3187). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 21. Dezember 1978 geändert worden, der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Strausak AG, Baugeschäft.** Jetziges Domizil: Pilgerstrasse 25, 9542 Münchwilen.

8. Dezember 1980
Fürsorgefonds der Sallmann-Fehr Aktiengesellschaft, in Tägerwilen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 340). Hans-Peter Neuweiler, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Adolf Gairing, von Winterthur, in Kreuzlingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Acquarossa

5 dicembre 1980
Fondo di previdenza per i dipendenti della ditta Sartori Max, Istituto di fisioterapia Lucomagno, in Malvaglia. Sotto questo nome è stata costituita con atto pubblico del 11 settembre 1980 una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei beneficiari designati contro le conseguenze economiche della vecchiaia, morte, invalidità, malattia, infortunio e casi di bisogno. Gli organi della fondazione sono; il consiglio di fondazione e la commissione di revisione. Consiglio di fondazione di almeno 2 membri: Max Sartori, da Gerra (Gambarogno) in Giubiasco, presidente, e Diego Mattei, da e in Osogna, membro; entrambi con firma collettiva a due. Recapito: 6712 Malvaglia.

Ufficio di Lugano

1° dicembre 1980
Fondo di previdenza per il personale della Fidasud S.A., Lugano, in Lugano (FUSC del 1. 9. 1973, n. 204, p. 2432). Con decisione dell'autorità di vigilanza sulla fondazione dell'11. 7. 1980, la suddetta fondazione è sciolta. Essendo la liquidazione terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

5 décembre 1980
Fondation du Jubilé de la S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz (FOSC du 30. 11. 1974, p. 3205). Jean-Pierre Wild, de St-Gall, à Lausanne, a été nommé vice-président, et Frédéric Tapernoux, de Vevey, à Morges, a été nommé membre du conseil de fondation; ils engagent la fondation par leur signature collective à deux avec un membre du conseil.

Bureau de Lausanne

3 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Indarco S. à r. l., précédemment à Ecublens VD (FOSC du 10. 4. 1976, p. 997). Siège transféré à Lausanne, Le Châlet-à-Gobet, chemin de Cojonnex 6. Statuts originaires du 12 août 1965, modifiés en conséquence le 3 novembre 1980 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Indarco S.A., à Lausanne.** But: venir en aide aux employés et ouvriers de l'entreprise en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident, et en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. Conseil: 2 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Jean-Marc Broussoux, de Pizy, à Lausanne, président, et André Delley, de Delley, à Echandens, membre du conseil. La signature de Claude Freymond et Jean-Jacques Kaspar est radiée.

5 décembre 1980
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Renault Finance S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 11. 1970, p. 2716). La signature de Carlo Cadario est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Christian Polin, de Winterthour, à Lausanne.

5 décembre 1980
Fondation en faveur du personnel de Arcos S.A. (Arcos A.G.) à Renens, à Renens (FOSC du 1. 12. 1979, p. 3791). Par décision du 6 novembre 1980, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau d'Orbe

3 décembre 1980
Fondation de Romainmôtier, à Romainmôtier (FOSC du 16. 9. 1978, p. 2884). Jean-Louis de Coulon, membre, est démissionnaire; sa signature est radiée. Membres nouveaux: Etienne Junod, de Lignières et Genève, à Genève, et Jean-Pierre Guignard, du Lieu, à Croy. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau de fondation.

Bureau de Vevey

5 décembre 1980
Efprocim fondation pour l'encouragement à la formation professionnelle du commerce, de l'industrie et des métiers, à Montreux (FOSC du 10. 12. 1977, p. 3956). La signature du président Emile Aubort est radiée. René Baumann, de Thoune, à Corseaux, signe collectivement à deux en qualité de président nouveau.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

1er décembre 1980
Hospice de Ste-Catherine, à Sion. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 8. 10. 1980, une fondation, sans but lucratif, au sens des art. 80 ss CCS. La fondation a pour but d'offrir à des femmes économiquement faibles, célibataires en principe, un logement à bon marché. Si le taux d'occupation le permet, des veuves pourront également être acceptées. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 7 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de la présidente et de la vice-présidente. Marie-Thérèse Zimmermann, de et à Sion, présidente, et Françoise Kuntschen, de et à Sion, vice-présidente. Adresse de la fondation: Grand-Pont 40.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Fondation de prévoyance en faveur des associés et du personnel du Centre médical de Moillebeau, à Genève (FOSC du 29. 11. 1980, p. 3911). Michel Ribordy (et non Ribrody) est membre et secrétaire du conseil de fondation.

5 décembre 1980
Fondation en faveur du personnel de Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (FOSC du 29. 9. 1979, p. 3103). Les pouvoirs de Denis Soussi sont radiés. Signature collective à deux de Maurice Giriens, d'Etoy, à Nyon, avec le président ou le vice-président, tous membres du conseil.

5 décembre 1980
Fondation en faveur du personnel de la maison Gonet & Cie, à Genève (FOSC du 27. 1. 1979, p. 279). Les pouvoirs de Bernard Gonet sont radiés. Jean-Louis Crochet, de et à Genève, membre du conseil signe collectivement à deux.

5 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Kredietbank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 27. 10. 1979, p. 3403). Les pouvoirs de Marcel Thienpont sont radiés. Jean Blondeel, de Belgique, à Ville-d'Avray (F), membre et président du conseil signe collectivement à deux. Jean-Paul Imfeld est maintenant domicilié à Bellevue.

5 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Confinance SA, à Genève (FOSC du 29. 12. 1979, p. 4057). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse et des sociétés affiliées, à Meyrin (FOSC du 28. 8. 1976, p. 2475). Acte de fondation modifié le 27. 11. 1980. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance du personnel de Martini & Rossi SA et des sociétés affiliées.** Adresse: 267, route de Meyrin, chez Martini & Rossi SA.

5 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pharmacal SA, à Genève (FOSC du 25. 11. 1978, p. 3660). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 décembre 1980
Fondation de prévoyance en faveur des employés de R. Bommer et de Rieu Sixty-One SA, à Genève, 7, avenue Krieg, chez R. Bommer. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 21. 10. 1980. But: prémunir les employés des entreprises ainsi que leur famille ou les personnes dont ils ont légalement la charge contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut accorder des prestations aux employés et anciens employés des entreprises lesquels se trouveraient dans la gêne, sans faute de leur part, par suite de maladie, accidents ou vieillesse, ou encore venir en aide aux survivants de l'employé décédé. Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature: collective à deux de Roland Bommer, de Tägerschen, à Vandœuvres, président; Pierre Perusset, de Cronay, à Prangins, secrétaire, et Giovanni Micheli, d'Italie, à Chêne-Bougeries, tous membres du conseil.